

Vážení obyvatelia!

Samosprávne orgány obce Turňa nad Bodvou dohodli na svojom pracovnom zasadnutí dňa 30.9.2015 vypracovanie **Programu rozvoja obce Turňa nad Bodvou**, v súlade s ustanoveniami zákona č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja v znení neskorších predpisov a príslušnou metodikou vydanou Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR na roky 2015 - 2021.

Jednou z foriem zapojenia obyvateľov a iných subjektov pôsobiacich na území obce do prípravy a do tvorby tohto strategického materiálu je zber informácií dotazníkmi.

V týchto dňoch je do domácností a subjektom pôsobiacim v obci doručovaný „DOTAZNÍK PHSR 2015-2021“

Prosíme každého, kto má záujem o veci verejné a chce sa zapojiť do prípravy a tvorby uvedeného dokumentu, aby vyplnil dotazník a doručil na tunajší obecný úrad v písomnej alebo elektonickej forme (turna@turnanadbodvou.sk) najneskôr **do 12.10.2015** .

V prípade potreby vám pomôžu vyplniť dotazník pracovníci obecného úradu.

Dotazník je zverejnený aj na web sídle obce www.turnanadbodvou.sk

Tisztelt polgártársak!

Torna község önkormányzata a 2015. szeptember 30.-i munka megbeszélésen szorgalmazta Torna község fejlesztési program kidolgozását 2015-2021- es évekre, öszhangba a regionális fejlesztésről szóló 539/2008 számú törvény alapján.

E stratégiai fontosságú anyag előkészületéhez és kidolgozásához szolgál egy vélemény kérdőív kitöltése .

Minden háztartásba és cégkbe e napokban kézbesítődik a „Szlovák gazdasági és szociális program 2015-2021-re“ szóló kérdőív.

Kérünk minden lakost akinek érdeke a nyilvános ügyek fejlesztése és csatlakozni akar az okmány előkészületéhez és kidolgozásához, hogy töltsse ki a kérdőívet és kézbesítse írásos vagy elektronikus formában (turna@turnanadbodvou.sk) a helyi községi hivatalba legkésőbb 2015. október 12-ig.

Sürgősség vagy nyelvi akadály esetén a községi hivatal dolgozói segítenek a kérdőív kitöltésében.

A kérdőív közzé van téve a község weboldalán www.turnanadbodvou.sk

Kérjük a kitöltött kérdőív leadását 2015.10.12.-ig a községi hivatal várótermében elhelyezett ládába